Jahr 2. Den 7. März 1916. № 10.

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która znajduje się pod zarządem Niemieckim.

I. Bekanntmachung.

Über den Personenverkehr zwischen dem deutschen und dem örsterreichisch-ungarischen Okkupationsgebiet hat das k. u. k. österreichisch-ungarische Armeeoberkommando folgende Bestimmungen erlassen, die ich hiermit zur öffentlichen Kenntnis bringe.

Warschau, den 24. Januar 1916.

Der Verwaltungschef
beim General-Gouvernement Warschau.
von **Kries**.

Standort des AOK., am 25. Dezember 1915.

Jm Einvernehmen mit dem Kaiserlich Deutschen Generalgouvernement Warschau wurden — vorbehaltlich späterer Vereinbarungen über die Erleichterung des Personenverkehrs innerhalb ganz Polens — vorläufig die beiderseitigen Anforderungen für den Grenzübertritt zwischen dem k. u. k. Militärgouvernement Lublin und dem Kaiserlich Deutschen Generalgouvernement Warschau folgendermassen festgestellt:

I.

Reisen aus dem Oesterreichisch-Ungarischen nach dem Kaiserlich Deutschen Okkupationsgebiete.

Für Reisen in das Deutsche Okkupationsgebiet wird gefordert:

1) der Reisepass,
2) der besondere Ausweis.

ad 1: Die von den k. u. k. österreichisch-ungarischen Kommandos gemäss der Verordnung des Armeeoberkommandanten v. 25. August 1915—Nr. 35, V.-Bl. — ausgestellten Reisepässe werden vom Kaiserlich Deutschen Generalgouvernement als zureichend anerkannt.

ad 2: Der besondere Ausweis wird ausgestellt von der Passzentrale des Generalgouvernements Warschau.

Zu diesem Zwecke ist der Reisepass unter genauer Angabe des Zweckes und der Dauer der Reise an den dem Generalgouvernement War-

I. Obwieszczenie.

Cesarska i królewska austro-węgierska Naczelna Komenda armji wydała następujące rozporządzenia dotyczące komunikacji osobowej między niemieckim i austro-węgierskim obszarem okupacyjnym, które niniejszem podaję do ogólnej wiadomości.

Warszawa, dnia 24. stycznia 1916.

Naczelnik Administracyi
Generałgubernatorstwa Warszawskiego.
von Kries.

Główna kwatera Naczelnej Komendy armji dnia 25. grudnia 1915 roku.

W porozumieniu z Cesarsko Niemieckim Generał-gubernatorstwem Warszawskiem ustanowiono — ze zastrzeżeniem późniejszych umów dotyczących ułatwienia ruchu osobowego w całej Polsce — tymczasowo obustronne przepisy co do przekroczenia granicy między C. i K. Gubernatorstwem Wojennem Lubelskiem a Cesarsko Niemieckiem Generałgubernatorstwem Warszawskiem jak następuje:

I.

Podróże z dzielnic okupacji Austro-węgierskiej do Cesarsko Niemieckiej.

Dla podróży do dzielnic okupacji niemieckiej wymaga się:

1) Paszportu,
2) Specjalnej przepustki.

Do 1: Paszporty wydane przez c. i k. austro-węgierską komendę stosownie do rozporządzenia Naczelnej Komendy armji z dnia 25. sierpnia 1915 r. (Nr. 35. D. R) uznaje Cesarko Niemieckie Generałgubernatorstwo za wystarczające.

Do 2: Specjalną przepustkę wystawia Centrala paszportowa Generałgubernatorstwa Warszawskiego.

W tym celu należy przesłać paszport z dokładnem podaniem celu i czasu trwania podróży do przedstawiciela austro-węgierskiej Naczelnej

schau zugeteilten Vertreter des österreichisch-ungarischen Armeeoberkommandos zu senden. Der Reisepass wird sodann an die übersendende Stelle unmittelbar von der Kaiserlich Deutschen Passzentrale oder durch den Vertreter des Armeeoberkommandos zurückgeschickt, im Falle der Genehmigung der Reise wird der besondere Ausweis behufs Austolgung an den Bewerber angeschlossen.

II.

Reisen aus dem Kaiserlich Deustchen nach dem Oesterreichisch-Ungarischen Okkupationsgebiete.

Für Reisen in das österreichisch-ungarische Okkupationsgebiet wird gefordert:

1) der Reisepass,
2) das Visum des Reisepasses.

ad 1: Die von den Kaiserlich Deutschen Kommandos oder Behörden gemäss den zurzeit geltenden Vorschriften ausgestellten Reisepässe (Kaiserlich Deutsche Verordnung vom 16. Dezember 1914 — № 4577 — und Verordnung des Generalgouvernements Warschau vom 10. September 1915 Abteilung IIb, № 3188) entsprechen den Anforderungen der Verordnung des Armeeoberkommandanten vom 25. August 1915 № 35 V.-Bl. und werden als zureichend anerkannt.

ad 2: Das Visum wird ausgestellt vom AOK. selbst oder einer seiner Passvidierungsstellen in Szczakowa, Krakau, Rozwadow oder Lemberg, oder von dem dem Generalgouvernement Warschau zugeteilten Vertreter des AOK. oder vom k. u. k. Kriegsministerium. Zur Erwiderung des Visums ist der Reisepass an eine der bezeichneten Stellen zu senden. Hierbei ist neben den im Reisepass ohnehin enthaltenen Angaben auch das Ziel, der Zweck und die Dauer der Reise anzugeben.

Der Reisepass wird nach allfälliger Beisetzung des Visums von der k. u. k. Stelle, bei der die Vidierung erbeten wurde, an die übersendende Stelle zurückgeschickt.

Obiger Befehl ist allen unterstehenden, mit der Handhabung des Pass- und Meldewesens betrauten Kommandos und Organen zur Kenntnis zu bringen und in den Amtsblättern der Kreiskommandos zu verlautbaren.

Auf höchsten Befehl:

Freiherr von Conrad m. p.,

Gen.-Obst.

Vorstehende Bekanntmachung bringe ich hiermit zur öffentlichen Kenntnis.

Czenstochau, den 29. Februar 1916.

Der Kreischef.

Bredt.

Komendy armji przydzielonego do Generałgubernatorstwa Warszawskiego. Następnie odsyła paszport Cesarsko Niemiecka Centrala paszportowa lub przedstawiciel Naczelnej Komendy armji do miejsca wysyłającego, w razie zezwolenia na podróż dołącza się specjalną przepustkę dla wręczenia jej petentowi.

II.

Podróże z dzielnic okupacji Cesarsko Niemieckiej do Austro-węgierskiej

Dla podróży do dzielnic okupacji austro-węgierskiej wymaga się:

1) Paszportu,

2) Wizy paszportowej.

Do 1: Paszporty wydane przez komendy lub władze Cesarsko Niemieckie odpowiednio do obecnie istniejących przepisów (rozporządzenie Cesarsko Niemieckie z dnia 16. grudnia 1915 roku Nr. 4577 i rozporządzenie Generałgubernatorstwa Warszawskiego z dnia 10. września 1915 r. ust. IIb Nr. 3188) odpowiadają żądaniom rozporządzenia naczelnego wodza armji z dnia 25. sierpnia 1915 r. Nr. 35 D. R. i są uznane za wystarczające.

Do 2: Wizę wystawia sama Naczelna Komenda armji, lub jedno z miejsc wizujących paszporty w Szczakowie, Krakowie, Rozwadowie albo Lwowie, albo też przedstawiciel Naczelnej Komendy armji przydzielonej do Generałgubernatorstwa Warszawskiego, lub c. i k. Ministerjum wojny. Dla otrzymania wizy należy wysłać paszport do jednego z oznaczonych miejsc. Przytem należy podać oprócz zwykłych danych, zawartych w paszporcie: cel, zamiar i czas trwania podróży.

C. i k. miejsce dla wizowania, do którego podanie o wizę było wniesione, odsyła paszport zaopatrzony we wizę do miejsca wysyłającego.

Powyższy rozkaz należy podać do wiadomości wszystkim komendom i organom, którym sprawy paszportowe i meldunkowe są powierzone i ogłosić w dziennikach urzędowych,

Stosownie do najwyższego rozkazu:

baron v. Conrad m. p.

generał-pułkownik.

Powyższe obwieszczenie podaję niniejszem do wiadomości publicznej.

Częstochowa, dnia 29. lutego 1916.

Niemiecki Zarząd Cywilny.

Naczelnik Powiatu.

Bredt.

2. Frühjahrsbestellung.

Alles bisher als Acker benutzte Land muss auch in diesem Frühjahr bestellt werden. Jeder Schulze und Gutsbesitzer hat bis zum 15. März d. Js. mir zu melden, wieviel Morgen Land in seinem Dorfe oder Gute nicht bestellt werden können.

Solches Land, welches unbestellt bleiben würde, ist öffentlich an kleine Leute zu verpachten oder, wenn sich kein Pächter findet, umsonst zu vergeben.

Gutsbesitzer und Bauern, welche nicht genügend Pferde zur Frühjahrsbestellung haben, und ihr Land durch Militärpferde bestellt haben wollen, haben dies in dem landwirtschaftlichen Büro der Deutschen Zivilverwaltung bis zum 20. März cr. anzumelden.

Fehlendes Saatgut, und zwar Gerste, Seradella, Lupinen, Klee und Saatkartoffeln ist ebenfalls im landwirtschaftlichen Büro der Zivilverwaltung anzumelden.

Die Wojts weise ich an, den Schulzen ihrer Gemeinde vorstehende Verfügung genau klar zu machen. Ebenso haben die Gendarmen in diesem Sinne überall zu wirken und mir über nicht bestelltes Land bis zum 1. April cr. Meldung zu machen.

Jm allgemeinen Volksinteresse fordere ich alle Landleute auf, nach meinen Anweisungen zu verfahren und alle Kräfte anzuspannen, alles verfügbare Land zu besäen.

(L. 950). **Czenstochau,** den 1. März 1916.

3. Feuerversicherung auf Gegenseitigkeit.

Nachdem die Auswahl der Beamten für die Verwaltungsstelle des Kreises Czenstochau durch den Vorstand der Feuerversicherungsgesellschaft in Warschau erfolgt ist, und ich diese Beamten heute bestätigt habe, gebe ich hiermit bekannt, dass das Kreisbüro sich in Czenstochau, Cerkiewnastr. (Schönestr.) № 3 befindet, und wie folgt besetzt ist:

Versicherungstaxator:
Jngenieur **Cyprian Apanowicz;**

Gehilfen desselben:
Justyn Zieliński und **Josef Schmidt;**

Sekretär (Schriftführer):
Wlodzimierz Malecki.

Das Kreisbüro hat seine Tätigkeit begonnen und es haben sich von jetzt an die Versicherten in allen die Feuer Versicherung auf Gegenseitigkeit betreffenden Angelegenheiten an das genannte Büro zu wenden. Die Gemeindebehörden haben in der vorgeschriebenen Weise mitzuwirken.

2. Wiosenna uprawa ziemi.

Wszystka ziemia, używana dotąd jako rola, musi być także i w tej wiośnie uprawiona. Każdy sołtys i właściciel dóbr ma mi donieść do dnia 15. marca r. b., ile mórg ziemi w jego wsi albo dobrach nie może być uprawionych.

Taką ziemię, którąby pozostała nieuprawiona, należy publicznie wydzierżawić biedniejszym ludziom, albo jeśliby nie było żadnego dzierżawcy, rozdać ją darmo.

Właściciele dóbr i włościanie, którzy nie mają dosyć koni do wiosennej uprawy ziemi a którzy sobie życzą, aby ich ziemię uprawiono końmi wojskowymi, mają o tem powiadomić Biuro rolnicze Niemieckiego Zarządu Cywilnego do dnia 20. marca b. r.

Również należy powiadomić Biuro rolnicze Niemieckiego Zarządu Cywilnego o braku nasion do siewu lub sadzenia, mianowicie ile brak jęczmienia, seradeli, łubinu, koniczyny i ziemniaków.

Nakazuję wójtom, aby sołtysom swej gminy powyższe rozporządzenie dokładnie wyjaśnili. Także żandarmi mają wszędzie w tej myśli działać oraz mi donieść do dnia 1. kwietnia b.r., ile gdzie ziemi pozostało nieuprawnionej.

W powszechnym interesie ludności wzywam wszystkich mieszkańców po wsiach, ażeby według tych moich wskazówek postępowali i dołożyli wszelkich sił, aby obsiać względnie obsadzić wszystką możliwą do tego ziemię.

(L. 950.) **Częstochowa**, dnia 1. marca 1916.

3. Wzajemne ubezpieczenie od ognia.

Po wyborze urzędników dla urzędu zawiadowczego na powiat Częstochowski, dokonanym przez Zarząd Warszawskiego Towarzystwa ubezpieczeń od ognia, i po zatwierdzeniu tychże urzędników dzisiaj przezemnie, podaję niniejszem do wiadomości, że Biuro powiatowe tego urzędu znajduje się w Częstochowie, na ul. Cerkiewnej (Pięknej) № 3, i jest obsadzone jak następuje:

Taksator ubezpieczeniowy:
inżynier **Cypryan Apanowicz;**

Jego pomocnicy:
Justyn Zieliński i Józef Schmidt;

Sekretarz (pisarz): **Włodzimierz Małecki.**

Biuro powiatowe ubezpieczeń rozpoczęło swą czynność i ubezpieczeni mają się odtąd we wszystkich sprawach, dotyczących wzajemnego ubezpieczenia od ognia, zwracać do pomienionego biura. Władze gminne mają współdziałać w sposób przepisany.

Die Verzeichnisse über die Prämienbeiträge werden den Einzugsstellen demnächst zugehen. Die baldige Bezahlung der verfallenen Beiträge einschliesslich der Rückstände ist im Jnteresse der Versicherten selbst gelegen. Für Czenstochau nebst Vororten ist die Magistratskasse die Einzugsstelle.

(VIII). **Czenstochau**, den 29. Februar 1916.

4. Kassenstunden der Kreiskasse Czenstochau:

Vormittags 9 bis 1 Uhr (ausgenommen Sonntag). Am letzten jeden Monats bleibt die Kasse geschlossen.

Czenstochau, den 22. Februar 1916.

5. Bekanntmachung.
Bekämpfung des Banditenwesens.

Neuerdings hat sich die Zahl der Raubüberfälle vermehrt. Die Bevölkerung wird hiermit aufgefordert, an der Bekämpfung des Banditenwesens tätig mitzuwirken.

Wer zur Ermittelung, Verhaftung und Ueberführung eines Räubers beiträgt, sodass derselbe bestraft werden kann, erhält eine hohe Belohnung.

Wer einem Räuber dazu verhilft, sich der Bestrafung zu entziehen, insbesondere dadurch, dass er über seinen Aufenthalt falsche Angaben macht oder ihn beherbergt, wird schwer bestraft.

Ausserdem behalte ich mir vor, die Gemeinde, in deren Bezirk ein Raubüberfall verübt wird oder in der sich ein Räuber verborgen hält, in schwere Geldstrafe zu nehmen, wenn nach Lage der Verhältnisse anzunehmen ist, dass von Gemeindeangehörigen dem Verbrecher Vorschub geleistet worden ist.

(IX. 690). **Czenstochau**, den 18. Februar 1916.

6. Bekanntmachung.
Verdächtige Bons.

Es besteht der begründete Verdacht, dass falsche 5- und 3-Rubel-Bons der Rigaer Handelsbank im Umlauf sind.

Die Rigaer Handelsbank bietet deshalb an, diejenigen Bons, welche bei ihr vorgelegt werden, nachzuprüfen und gegebenenfalls die Gültigkeit noch einmal zu bescheinigen.

Czenstochau, den 5. März 1916.

Spisy powinnych składek (premii) ubezpieczeniowych będą w najbliższym czasie doręczone poborcom. Rychłe zapłacenie składek już płatnych łącznie ze zaległościami leży w interesie samych ubezpieczonych. Dla Częstochowy i miejscowości podmiejskich poborcą jest kasa magistracka.

(VIII). **Częstochowa**, dnia 29. lutego 1916.

4. Godziny kasowe w Częstochowskiej Kasie powiatowej:

Przed południem od godziny 9. do 1. (z wyjątkiem niedziel). Ostatniego dnia każdego miesiąca kasa jest zamknięta.

Częstochowa, dnia 22. lutego 1916.

5. Obwieszczenie.
Zwalczanie bandytyzmu.

W ostatnim czasie pomnożyła się ilość napadów rabunkowych. Wzywa się niniejszem ludność, ażeby w zwalczaniu bandytyzmu czynnie współdziałała.

Kto dopomoże do wykrycia rabusia, do pojmania go, oraz do udowodnienia winy jego, ażeby ten mógł być ukarany, otrzyma wielką nagrodę

Kto zaś rabusiowi dopomoże do wywinięcia się od ukarania, w szczególności przez to, że o jego pobycie fałszywe podaje wiadomości albo mu daje u siebie przytułek, będzie ciężko ukarany.

Oprócz tego zastrzegam sobie nałożenie wielkiej grzywny na gminę, w której obwodzie napad rabunkowy wykonano albo w której się rabuś ukrywa, jeżeli z danych okoliczności przypuszczać należy, że zbrodniarzowi pomagano ze strony członków gminy.

(IX. 690). **Częstochowa**, dnia 18. lutego 1916.

6. Obwieszczenie.
Podejrzane bony.

Istnieje uzasadnione podejrzenie, że są w obiegu fałszywe 5- i 3-rublowe bony Ryskiego Banku Handlowego.

Z tego powodu Ryski Bank Handlowy zaleca posiadaczom bonów przedstawić je Bankowi, celem zbadania i ponownego odpowiedniego zaświadczenia autentyczności czyli prawdziwości tychże.

Częstochowa, dnia 5. marca 1916.

7. Petroleum.

Für den Kreis Czenstochau sind bis jetzt unter Bezugnahme auf meine Verfügung vom 10. Februar d. Js. folgende Petroleumverkaufsstellen errichtet worden:

1) Consumverein „Nasz Sklep" in Konopiska,
2) „ „ „ „ Bleszno,
3) Kaufmann Fabrykowski in Rakow,
4) Consumverein der Fabrik Blachownia in Blachownia,
5) Verkaufsstelle des Zentralkomitees in Krzepice,
6) Kaufmann Markowski in Krzepice,
7) „ Klug „ „
8) Ludwika Nowosielska in Rendziny,
9) Consumverein „Praca" in Poczesna,
10) Alexander Badora in Gnaszyn,
11) Zwei Verkaufsfilialen des Czenstochauer Consumvereins „Nasza Piekarnia" in Wyczerpy,
12) Consumverein in Przystajn,
13) Josef Wrobel in Biała Dolna,
14) Consumverein „Nasz Sklep" in Truskolasy.

Andere als die hier aufgeführten Verkaufsstellen haben keine Berechtigung zum Handel mit Petroleum. Jch bemerke, dass Übertretungen dieser Verfügung— ausser Konfiszierung des vorhandenen Petroleumbestandes — nur mit Gefängnis nicht unter einem Monat bestraft werden.

(III. 872). **Czenstochau,** den 3. März 1916.

8. Tierkrankheiten.

1) In der Ortschaft Przybynów der Gemeinde Choroń Kreis Dombrowa wurde die **Wutkrankheit** bei einem Fuchse amtstierärztlich konstatiert.

2) In der Ortschaft Niegowonice u. Niegowoniczki der Gemeinde Rokitno-Szlacheckie Kreis Dombrowa, wurde **Räude** amtstierärztlich konstatiert. (IX. 804)

3) Bei einem Pferde des Aron Storozum hier, Zawodzie, wurde **Rotz** amtlich festgestellt. (IX. 824).

Czenstochau, den 29. Februar 1916.

9. Pferdediebstahl.

In der Nacht zum 24. Februar 1916 gegen 2 Uhr Nachts ist dem Alexander Heinrych in **Kamienica - Polska** ein dreijähriger Hengst gestohlen worden. Das Pferd ist dunkelfuchsfarben,

7. Petrolej (nafta).

Odnośnie do mojego rozporządzenia z dnia 10. lutego b. r., otwarto dotąd w powiecie Częstochowskim następujące miejsca sprzedaży nafty:

1) Stow. spoż. „Nasz Sklep" w Konopiskach,
2) „ „ „ „ „ Błesznie,
3) Kupiec Fabrykowski w Rakowie,
4) Stow. spożywcze fabryki Blachownia w Blachowni.
5) Miejsce sprzedaży Komitetu Centralnego w Krzepicach,
6) Kupiec Markowski w Krzepicach,
7) „ Klug „ „
8) Ludwika Nowosielska w Rędzinach,
9) Stow. spoż. „Praca" w Poczesnej,
10) Aleksander Badora w Gnaszynie,
11) Dwa składy filialne Częstochowskiego St. spoż. „Nasza Piekarnia" na Wyczerpach,
12) Stow. spoż. w Przystajni,
13) Józef Wróbel w Białej Dolnej,
14) Stow. spoż. „Nasz Sklep" w Truskolasach.

Inne niż wymienione tu miejsca sprzedaży nie mają żadnego uprawnienia do handlu naftą. Zaznaczam, że przekroczenia tego rozporządzenia — oprócz skonfiskowania istniejących zapasów nafty — ukarane będą tylko więzieniem nie niżej jednego miesiąca.

(III. 872.) **Częstochowa,** dnia 3. marca 1916.

8. Choroby zwierząt.

1) W miejscowości Przybynów gminy Choroń powiatu Dąbrowskiego stwierdzono urzędowo **wściekliznę** u lisa.

2) W miejscowości Niegowonice i Niegowoniczki gminy Rokitno Szlacheckie powiatu Dąbrowskiego stwierdzono urzędowo **parchy**.

3) Na Zawodziu pod Częstochową stwierdzono **nosacisnę** u konia należącego do Arona Storozuma. (IX. 824).

Częstochowa, dnia 29. lutego 1916.

9. Koniokradztwo.

W nocy na 24. lutego 1916 r. około godziny 2-giej po północy skradziono Aleksandrowi Heinrych w **Kamienicy Polskiej** 3-letniego

Mähne und Schweif schwarz, linker Hinterfuss über dem Hufe weiss, und mittelmässiger Wuchs Für die Ermittelung des Pferdes zahlt sein Eigentümer **50 Rubel** Belohnung.

(IX. 969). **Czenstochau**, den 2. März 1916.

ogiera Jestto ciemny kasztan, grzywa i ogon czarne, poślednia noga lewa biała nad kopytem, wzrost średni. Za wykrycie tego konia właściciel jego wypłaci **50 rubli** nagrody.

(IX. 969). **Częstochowa,** dnia 2 marca 1916.

Czenstochau, den 7. März 1916.

Deutsche Zivilverwaltung.

Der Kreischef.

Bredt.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Bekanntmachung
300 Mark Belohnung.

Am 13. Januar 1916, nachmittags zwischen 5 und 6 Uhr, sind drei mit Revolvern bewaffnete Räuber, die ihre Gesichter mit weissen Tüchern bedeckt hatten, in die Wohnung der Eheleute Handelsmann Moses Laudon in **Ujejsce** eingedrungen.

Sie haben u. a. folgendes geraubt:
4 kleine silberne Becher, 1 silberne Uhr mit einem kleinen unscheinbaren Monogramm „M. L.", 20 Taschentücher, gezeichnet „B. L". und „B".

Wer dazu verhilft, dass die Räuber ergriffen werden, erhält eine Belohnung von 300 Mk. Auf die gestohlenen aufgeführten Sachen ersuche ich zu achten.

Zweckdienliche Angaben sind schleunigst dem Militärgouvernementsgericht zu Bendzin zu machen. P. L. 17|16.

Czenstochau, den 18. Februar 1916.

Der Militärgouverneur.

Bekanntmachung.

Am 12. ds. Mts. abends gegen 8 Uhr, ist von einem Wagen in der Richtung: Krakauerstr., Neuer Ring, I. Allee bis Bahnhofstrasse, ein grauer **Offz.-Umhang** und eine braune **Kamelhaardecke** entwendet worden.

Sachdienliche Angaben über den Dieb oder Verbleib der Sachen zu richten an das unterzeichnete Gericht.

Czenstochau, den 26. Februar 1916.

Militärgouvernementsgericht.

Obwieszczenia innych władz.

Ogłoszenie.
300 marek nagrody.

Dnia 13. stycznia 1916 r. po południu między godziną 5 a 6-tą wdarło się do mieszkania małżeństwa handlarza Mojżesza Laudona w **Ujejscu** trzech rewolwerami uzbrojonych rabusiów, mających twarze zamaskowane chustkami białemi.

Między innemi zrabowali następujące przedmioty:
4 małe srebrne kubki, 1 srebrny zegarek z małym niepozornym monogramem „M. L", 20 chusteczek oznaczonych „B. L" i „B".

Kto udzieli tak pomocy, że rabusiów pojmie się, otrzyma 300 marek nagrody.

Uprasza się zwrócić uwagą na wymienione wyżej przedmioty i prowadzące do celu informacje podać jak najrychlej do Sądu Gubernatorstwa Wojskowego w Będzinie. P. L. 17|16.

Częstochowa, dnia 18. lutego 1916.

Gubernator Wojskowy.

Obwieszczenie.

Dnia 12. b. m. wieczorem około godziny 8. skradziono z wozu, który jechał ulicą Krakowską, przez Nowy Rynek, Aleją I. aż do ulicy Dojazd szarą **zarzutkę (pelerynę) oficerską** i brunatną **derę z włosia wielbłądziego**.

Odnośne do tej sprawy doniesienia o złodzieju lub o miejscu, gdzie się rzeczy te znajdują, skierować należy do podpisanego sądu.

Częstochowa, dnia 26. lutego 1916.

Sąd Gubernatorstwa Wojskowego.

Fahndung.

Gesucht wird die am 23. August 1894 in Zombkowice geborene, verheiratete Dienstmagd **Bronislawa Friedrich** geb. Marcec, zuletzt in Sosnowice in Stellung, wegen Diebstahls.

Jch ersuche um Fahndung nach der Friedrich, Festnahme bei Betreten und Drahtnachricht zu I. J. 221|16.

Bendzin, den 25. Februar 1916.

Der Staatsanwalt
in Bendzin.
von Frankenberg.

Steckbrief.

Der Arbeiter **Franz Kozecki** aus Bugaj bei Wielun, 21 Jahre alt, katholisch, ledig, ist, nachdem er wegen bandenmässigen Pferdediebstahls festgenommen war, am 23 Februar 1916 morgens zwischen 4 — 5 Uhr aus dem Zivilgefängnis entwichen.

Es wird ersucht, ihn festzunehmen, dem nächsten Gefängnis zuzuführen und zu den Akten J. 56|16 sofort Mitteilung zu machen.

Wer mir den Franz Kozecki so nachweist, dass er festgenommen werden kann, erhält eine Belohnung von 100 Mark.

Wielun, den 25. Februar 1916.

Kaiserliches Bezirksgericht.
Brüel.

Steckbrief.

Der Bäcker **Szaja Morkiewicz** (Mordkiewicz) aus Wielun, geboren in Bolesławiec, 18 Jahre alt, mosaisch, ledig, ist, nachdem er wegen gewerbsmässigen Pferdediebstahls festgenommen war, am 23. Februar 1916 morgens zwischen 4 bis 5 Uhr aus dem Zivilgefängnis entwichen.

Es wird ersucht, ihn festzunehmen, dem nächsten Gefängnis zuzuführen und zu den Akten J. 100|16 sofort Mitteilung zu machen.

Wer mir den Szaja Mordkiewicz so nachweist, dass er festgenommeu werden kann, erhält eine **Belohnung von 50 Mark.**

Wielun, den 25. Februar 1916.

Kaiserliches Bezirksgericht.
Brüel.

Poszukiwanie.

Poszukuje się z powodu kradzieży zamężnej służącej **Bronisławy Friedrich,** z domu Marzec, urodzonej dnia 23. sierpnia 1894 w Ząbkowicach, służącej w ostatnim czasie w Sosnowcu.

Upraszam o poszukiwanie Friedrichowej, pojmanie jej w razie spotkania i o doniesienie telegraficzne lub telefoniczne do aktów I. J. 221|16.

Będzin, dnia 25. lutego 1916.

Cesarski Prokurator
w Będzinie.
von Frankenberg.

List gończy.

W dniu 23. lutego 1916 r. rano między godziną 4. a 5. zbiegł z tutejszego więzienia cywilnego robotnik **Franciszek Kozecki** z Bugaja pod Wieluniem, liczący lat 21, katolik, nieżonaty, będący w areszcie z powodu zawodowego koniokradztwa, uprawianege wspólnie z innymi członkami szajki.

Upraszа się o pojmanie go i odstawienie do najbliższego więzienia i o wiadomość do aktów J. 56|16.

Kto miejsce pobytu Franciszka Kozeckiego tak wskaże, że go będzie można ponownie aresztować, otrzyma nagrodę we wysokości 100 marek.

Wieluń, dnia 25. lutego 1916.

Cesarski Sąd Okręgowy.
Brüel.

List gończy.

W dniu 23. lutego 1916 r. rano między godziną 4 a 5 zbiegł z tutejszego więzienia cywilnego piekarz **Szaja Morkiewicz** (Mordkiewicz) z Wielunia, rodem z Bolesławca, liczący lat 18, wyznania mojżeszowego, nieżonaty, będący w areszcie z powodu zawodowego koniokradztwa.

Upraszа się o pojmanie go i odstawienie do najbliższego więzienia oraz o spieszną wiadomość do aktów J. 100|16.

Kto miejsce pobytu Szaji Mordkiewicza tak wskaże, że go będzie można ponownie aresztować, otrzyma **nagrodę we wysokości 50 marek.**

Wieluń, dnia 25. lutego 1916.

Cesarski Sąd Okręgowy.
Brüel.

Druk F. D. Wilkoszewskiego w Częstochowie.

Poszukiwanie

Poszukuje [illegible] zamężnej służącej **Bronisławy Friedrich**, z domu Marcus, urodzonej dnia 24 sierpnia 1894 w Zaks [illegible], służącej w [illegible] w Sosnowcu.

Upraszam o poszukiwanie Friedrichowej, przytrzymanie jej w razie [illegible] i doniesienie telegraficzne [illegible] do aktów L. J. 22/16.

Będzin, dnia 25 lutego 1916.

Cesarski Prokurator
w Będzinie.
von Frankenberg.

List gończy.

W dniu 23 lutego 1916 r. rano między godziną 4 i 5 zbiegł z [illegible] więzienia [illegible] rataniik **Franciszek Kozecki** z Bugaja pod Wieluniem, liczący lat 21, katolik, nieżonaty, będący w areszcie z powodu zawodowego koniokradztwa, [illegible] wspólnie z innymi razem [illegible].

Upraszam się o pojmanie go i odstawienie do najbliższego więzienia oraz wiadomość do aktów J. 58/16.

Kto zdoła pojmać Franciszka Kozeckiego tak, że go można pojmać aresztować, otrzyma nagrodę w wysokości 100 marek.

Wieluń, dnia 25 lutego 1916.

Cesarski Sąd Okręgowy.
Brüel.

List gończy.

W dniu 23 lutego 1916 r. rano między godziną 4 a 5 zbiegł z [illegible] więzienia [illegible] piekarz **Szaja Morkiewicz** (Mordkiewicz) z Wielunia, rodem z Bolesławca, liczący lat 18, wyznania mojżeszowego, nieżonaty, będący w areszcie z powodu zawodowego koniokradztwa.

Upraszam się o pojmanie go i odstawienie do najbliższego więzienia oraz wiadomość do aktów J. 100/16.

Kto zdoła wykryć Szaję Mordkiewicza tak, że go można pojmać aresztować, otrzyma **nagrodę we wysokości 50 marek.**

Wieluń, dnia 25 lutego 1916.

Cesarski Sąd Okręgowy.
Brüel.

Fahndung.

Gesucht wird die am 24. August 1894 in [illegible] geborene, verheiratete [illegible] **Bronislawa Friedrich** geb. Marcus, zuletzt in Sosnowice in Stellung, wegen Diebstahls.

Ich ersuche um Fahndung nach der Friedrich, Festnahme bei Antreffen und Drahtnachricht zu L. J. 22/16.

Bendzin, den 25. Februar 1916.

Der Staatsanwalt
in Bendzin.
von Frankenberg.

Steckbrief.

Der Arbeiter **Franz Kozecki** aus Bugaj bei Wielun, 21 Jahre alt, katholisch, ledig, ist, nachdem er wegen gewohnheitsmäßigen Pferdediebstahls festgenommen war, am 23. Februar 1916 morgens zwischen 4—5 Uhr aus dem Zivilgefängnis entwichen.

Es wird ersucht, ihn festzunehmen, dem nächsten Gefängnis zuzuführen und zu den Akten J. 58/16 sofort Mitteilung zu machen.

Wer mir den Franz Kozecki so nachweist, dass er festgenommen werden kann, erhält eine Belohnung von 100 Mark.

Wielun, den 25. Februar 1916.

Kaiserliches Bezirksgericht.
Brüel.

Steckbrief.

Der Bäcker **Szaja Morkiewicz** (Mordkiewicz) aus Wielun, geboren in Boleslawiec, 18 Jahre alt, mosaisch, ledig, ist, nachdem er wegen gewohnheitsmäßigen Pferdediebstahls festgenommen war, am 23. Februar 1916 morgens zwischen 4 bis 5 Uhr aus dem Zivilgefängnis entwichen.

Es wird ersucht, ihn festzunehmen, dem nächsten Gefängnis zuzuführen und an den Akten J. 100/16 sofort Mitteilung zu machen.

Wer mir den Szaja Mordkiewicz so nachweist, dass er festgenommen werden kann, erhält eine **Belohnung von 50 Mark.**

Wielun, den 25. Februar 1916.

Kaiserliches Bezirksgericht.
Brüel.

Druk F. U. Wilkoszewskiego w Częstochowie